

แล้ว เลย

Einladungen aussprechen und annehmen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Fest

Thailändisch

Online lesen &
hören



Einladungen aussprechen und annehmen

Thai zeigt eine abgeschlossene Handlung oft mit **แล้ว: ไฟดับแล้ว, กลับบ้านแล้ว.** Es kann auch einen neuen Zustand ausdrücken: **ปากเป่ากลับมาแล้ว.** In Erzählungen macht eine Zeitangabe wie **เมื่อคืน** oder **เมื่อวาน** den Zeitpunkt oft deutlich.

Thai verwendet auch **แล้วก็**, um eine Geschichte Schritt für Schritt fortzusetzen: **ไฟดับ แล้วก็มีดไปหมด.** Das ist beim mündlichen Erzählen üblich.

Verwende **เลย** oder **ก็เลย** für eine direkte Folge: **หิว ก็เลยกินแพนเค้ก, เห็นรูปแล้วเลยเข้าใจ.** Das bedeutet „also“ oder „deshalb“.

Form	Beispiel	Bedeutung
แล้ว	ไฟดับแล้ว	schon; abgeschlossen
เมื่อวาน	เมื่อวานไปตลาด	gestern
เมื่อคืน	เมื่อคืนมีดมาก	gestern Abend / letzte Nacht
เลย / ก็เลย	หิว ก็เลยกิน	also; deshalb

เมื่อวาน ไป ตลาด

Gestern ging es zum Markt.

ไฟดับ เลย มีดไปหมด

Das Licht ging aus, deshalb wurde alles dunkel.

หิว ก็เลยกินแพนเค้กคะ (ก็เลยกินแพนเค้กครับ)

Ich hatte Hunger, deshalb habe ich Pfannkuchen gegessen.

ปากเป่าหายแล้ว

Das Mundstück ist schon weg.

เมื่อคืน ค้นหาเสื้อ (ผมหาเสื้อ) แต่ไม่เจอเลย

Gestern Abend habe ich Suea gesucht, aber nicht gefunden.

กลับบ้านแล้ว

Schon nach Hause gegangen.

เห็นรูปแล้วก็เข้าใจ

Nach dem Anblick des Fotos war sofort alles klar.

เมื่อวานฝนตก แล้ว ลมแรง

Gestern hat es geregnet, dann wurde es windig.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 เมื่อวาน ไป ตลาด

Bedeutung: Gestern ging es zum Markt.

- 2 ไฟดับ เลย มืดไปหมด

Bedeutung: Das Licht ging aus, deshalb wurde alles dunkel.

- 3 หิว ก็ เลยกินแพนเค้กค่ะ

Bedeutung: Ich hatte Hunger, deshalb habe ich Pfannkuchen gegessen.

4

ปากเป่าหายใจ

แล้ว

Bedeutung: Das Mundstück ist schon weg.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 เมื่อวาน _____ ตลาด

(A) ไป

(B) จะไป

(C) เคยไป

Bedeutung: Gestern ging es zum Markt.

2 ไฟดับ _____ มืดไปหมด

(A) เลย

(B) ใหม่

(C) จะ

Bedeutung: Das Licht ging aus, deshalb wurde alles dunkel.

3 หิว ก็_____กินแพนเค้กค่ะ

☐ A เลย

☐ B เคย

☐ C จะ

Bedeutung: Ich hatte Hunger, deshalb habe ich Pfannkuchen gegessen.

4 ปากเป๋าหาย_____

☐ A ใหม่

☐ B จะ

☐ C แล้ว

Bedeutung: Das Mundstück ist schon weg.

5 เมื่อคืน ฉันหาเสือ แต่ไม่เจอ_____

- ☐ A จะ
- ☐ B เลย
- ☐ C ใหม่

Bedeutung: Gestern Abend habe ich Suea gesucht, aber nicht gefunden.

6 กลับบ้าน_____

- ☐ A อีก
- ☐ B แล้ว
- ☐ C ใหม่

Bedeutung: Schon nach Hause gegangen.

7 เห็นรูปแล้ว_____เข้าใจ

- ☐ A จะ
- ☐ B ก็
- ☐ C เคย

Bedeutung: Nach dem Anblick des Fotos war sofort alles klar.

8 เมื่อวานฝนตก _____ ลมแรง

- ☐ A ใหม่
- ☐ B จะ
- ☐ C แล้ว

Bedeutung: Gestern hat es geregnet, dann wurde es windig.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

จะ เลย

หิว ก็ _____ กินแพนเค้กค่ะ

Bedeutung: Ich hatte Hunger, deshalb habe ich Pfannkuchen gegessen.

จะ แล้ว

ปากเป่าหายใจ_____

Bedeutung: Das Mundstück ist schon weg.

จะ เลย

เมื่อคืน ฉันหาเสื้อ แต่ไม่เจอ_____

Bedeutung: Gestern Abend habe ich Suea gesucht, aber nicht gefunden.

อีก แล้ว

กลับบ้าน_____

Bedeutung: Schon nach Hause gegangen.

จะ ก็

เห็นรูปแล้ว _____ เข้าใจ

Bedeutung: Nach dem Anblick des Fotos war sofort alles klar.

จะ แล้ว

เมื่อวานฝนตก _____ ลมแรง

Bedeutung: Gestern hat es geregnet, dann wurde es windig.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

ไป

วาน

เมื่อ

ตลาด

Bedeutung: Gestern ging es zum Markt.

2

เลย

หมด

ไฟ

ไป

ดับ

มืด

Bedeutung: Das Licht ging aus, deshalb wurde alles dunkel.

3

หิว

แพน

ค่ะ

เค้ก

เลย

กิน

ก็

Bedeutung: Ich hatte Hunger, deshalb habe ich Pfannkuchen gegessen.

4

แล้ว

หาย

ปาก

เป่า

Bedeutung: Das Mundstück ist schon weg.

5

เจอ

เสือ

เมื่อ

หา

ไม่

ฉัน

คืน

เลย

แต่

Bedeutung: Gestern Abend habe ich Suea gesucht, aber nicht gefunden.

6

กลับ

แล้ว

บ้าน

Bedeutung: Schon nach Hause gegangen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Gestern ging es zum Markt. Du sagst:

- A เมื่อวาน จะไป ตลาด
- B เมื่อวาน ไป ตลาด

2 Das Licht ging aus, deshalb wurde alles dunkel. Du sagst:

- A ไฟดับ เลย มืดไปหมด
- B ไฟดับ จะ มืดไปหมด

3 Ich hatte Hunger, deshalb habe ich Pfannkuchen gegessen.**Du sagst:**

- ☐ A หิว ก็เลยกินแพนเค้กคะ
- ☐ B หิว ก็จะมีกินแพนเค้กคะ

4 Das Mundstück ist schon weg. Du sagst:

- ☐ A ปากเป่าหายแล้ว
- ☐ B ปากเป่าหายจะ

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---------------------------|---|
| ① เห็นรูปแล้วก็เข้าใจ | Ⓐ Das Licht ging aus, deshalb wurde alles dunkel. |
| ② ไฟดับ เลย มืดไปหมด | Ⓑ Ich hatte Hunger, deshalb habe ich Pfannkuchen gegessen. |
| ③ เมื่อวานฝนตก แล้ว ลมแรง | Ⓒ Nach dem Anblick des Fotos war sofort alles klar. |
| ④ หิว ก็เลยกินแพนเค้กคะ | Ⓓ Gestern hat es geregnet, dann wurde es windig. |
| ⑤ กลับบ้านแล้ว | Ⓔ Schon nach Hause gegangen. |
| ⑥ ปากเป่าหายแล้ว | Ⓕ Gestern Abend habe ich Suea gesucht, aber nicht gefunden. |
| ⑦ เมื่อวาน ไป ตลาด | Ⓖ Gestern ging es zum Markt. |

8 เมื่อคืน ฉันหาเสื้อ
แต่ไม่เจอเลย

H Das Mundstück ist schon weg.